



Brüsszel, 2025. október 3.  
(OR. en)

9205/25

LIMITE

JAI 647  
MIGR 183  
COMIX 150

CH  
IS  
LI  
NO

Intézményközi referenciaszám:  
2025/0059 (COD)

## FELJEGYZÉS

|          |                                                                                                         |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Küldi:   | az elnökség                                                                                             |
| Címzett: | az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács                                                               |
| Tárgy:   | Elnökségi dokumentum a más tagállamok által kibocsátott kiutasítási határozatok kölcsönös elismeréséről |

Az elmúlt évek során kiemelt figyelmet kapott a politikai menetrendünkben a visszaküldési politika hatékonyságának növelése. Továbbra is alapvető fontosságú biztosítani azt, hogy hatékonyan működő visszaküldési politikánk legyen, valamint növelni az EU-ból harmadik országokba történő visszaküldések számát annak érdekében, hogy a társadalmaink megbízhassanak abban, hogy a kormányok képesek egyrészt kezelni a migrációt, másrészt az erőforrásokat a nemzetközi védelemre szorulókat ellátására fordítani. A hatékony visszaküldési politika a nemzetközi védelemre nem szoruló, harmadik országbeli állampolgárok számára is egyértelmű jelzés, amely visszatartja őket attól, hogy veszélyes körülményeket vállalva útra keljenek az Európai Unió felé, így segít megelőzni azt, hogy az életüket kockára tegyék.

A hatékony visszaküldési politika megteremtésére nem létezik gyors megoldás. Összetett, időigényes folyamatról van szó, amelyben számos tagállami és harmadik országbeli szervezet/hatóság vesz részt.

A hatékony visszaküldési politikához legelőször is olyan naprakész jogi keretre van szükség, amely megfelel a tagállamok szükségleteinek, és lehetővé teszi, hogy gyorsan és eredményesen hajtsuk végre a visszaküldéseket. Az Európai Bizottság, eleget téve vezetőink azon felhívásának, hogy mielőbb terjesszen elő a visszaküldéssel kapcsolatos új jogszabályra irányuló javaslatot, márciusban megtette ezt. Szakértőink azóta intenzív megbeszéléseket folytatnak a közös uniós visszaküldési rendszer létrehozásáról szóló rendeletre irányuló bizottsági javaslatról, arra törekedve, hogy annak rendelkezései lehetővé tegyék a hatóságok számára a gyors és hatékony visszaküldési eljárások lefolytatását.

A javaslat nagyon összetett és részletekbe menő, ezért a megbeszélések időigényesek. Mindazonáltal úgy véljük, hogy sürgős szükség van a jogellenesen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárok visszaküldésével kapcsolatos naprakész, modern szabályokra. Meggyőződésünk, hogy az ezzel kapcsolatos intenzív munkára vonatkozó eltökéltségünknek és a tagállamok folyamatos erőfeszítéseinek köszönhetően a dán elnökség megbízatásának végéig ki fogjuk tudni alakítani az álláspontunkat a visszaküldésről szóló javasolt rendelettel kapcsolatban. Számítunk a tagállamok támogatására e nagy kihívást jelentő feladat során.

A visszaküldésről szóló javasolt rendelet számos újdonságot hoz. Az IB Tanács októberi ülésén folytatandó megbeszélésen az egyik legjelentősebb újdonságra – a más tagállamok által kibocsátott kiutasítási határozatok javasolt kötelező kölcsönös elismerésére – kívánunk összpontosítani.

## A kölcsönös elismerés

A kölcsönös elismerés kérdése az elmúlt néhány évben a legmagasabb szinten is napirendre került: az Európai Tanács felkérte a tagállamokat, hogy ismerjék el egymás kiutasítási határozatait<sup>1</sup>. A kölcsönös elismerés nem új eszköz: már 2001-ben megegyezés született arról, hogy az opcionális eszközként használható. Az ezen eszközzel kapcsolatos megbeszélések először 2018–2019-ben, a visszatérési irányelv átdolgozására vonatkozó tanácsi megbízással összefüggésben kezdődtek újra. Az említett eszközre vonatkozó tanácsi megbízás néhány erőteljesebb rendelkezéssel egészült ki, ám néhány tagállam sajnálatának adott hangot amiatt, hogy az átdolgozási javaslat nem tartalmazott érdemi megoldást a kiutasítási határozatok kölcsönös elismerésére vonatkozóan.

A Bizottság a visszaküldésről szóló rendeletre irányuló javaslatában számottevően megerősítette a kölcsönös elismerést azáltal, hogy – egy átmeneti időszakot követően – a más tagállamok által kibocsátott kiutasítási határozatok elismerésének kötelezővé tételét irányozta elő. A Bizottság úgy ítéli meg, hogy az általa javasolt közös európai visszaküldési rendszer egyik legfontosabb eleme a kötelező kölcsönös elismerés.

A Bizottság szándéka szerint a kötelező kölcsönös elismerés egyértelmű jelzés lesz – nemcsak valamennyi jogellenesen tartózkodó harmadik országbeli állampolgár számára, hanem az európai polgárok számára is – arra vonatkozóan, hogy ha bármelyik tagállam kibocsátott egy kiutasítási határozatot, azt a schengeni térség egészében végre fogják hajtani. A Bizottság úgy véli továbbá, hogy a kötelező kölcsönös elismerés a – továbbra is jelentős kihívást jelentő – szökést és továbbutazást illetően is visszatartó erővel bír majd, valamint ösztönözni fogja az önkéntes visszatéréseket. Gyakorlati szempontból tekintve a kölcsönös elismerés – amelyet a Bizottság véleménye szerint elősegít majd a tagállami kiutasítási határozatokat kiegészítő és azok alapvető elemeit tartalmazó európai kiutasítási határozat – várhatóan egyszerűsíteni fogja az eljárásokat, segíteni fogja a párhuzamosságok kiküszöbölését, és lehetővé fogja tenni, hogy a tagállamoknak ne a nulláról kelljen elkezdeniük a visszaküldési eljárást, hanem a kiutasítási határozat végrehajtásával folytathassák azt.

---

<sup>1</sup> Például: az Európai Tanács 2023. február 9-i következtetései, 1/23.

Az integrációs, migrációs és kiutasítási munkacsoport (IMEX kiutasítás) ülésein a visszaküldésről szóló rendeletjavaslatról folytatott megbeszélések során számos tagállam hangsúlyozta egyrészt a rugalmasság fontosságát, másrészt az adminisztratív terhek kockázatát, többek között a kölcsönös elismeréssel és az európai kiutasítási határozattal kapcsolatban is. Sok tagállam úgy véli, hogy az eltérő jogi, gyakorlati és operatív aspektusok olyan helyzetet eredményeznek majd, amelyben kevesebb teherrel járna, valamint gyorsabb és hatékonyabb lenne a tagállamok számára saját kiutasítási határozatot kibocsátani a valamely másik tagállam által kibocsátott kiutasítási határozat elismerése helyett.

Az elnökség megérti annak a jelzésnek a fontosságát, amelyet a kiutasítási határozatok kötelező kölcsönös elismerése képviselne, ugyanakkor figyelembe veszi a tagállamok rugalmasság iránti erőteljes igényét is. Úgy gondoljuk, hogy ez utóbbinak úgy lehetne eleget tenni, ha bizonyos módosításokat eszközölnénk a kötelező kölcsönös elismerést szabályozó, a Bizottság által javasolt rendelkezésekben.

Ezért az elnökség a kompromisszumos javaslatában **további kivételeket** irányoz elő a kötelező kölcsönös elismerés tekintetében. Ezek közül a legfontosabb az, hogy amikor úgy ítélték meg, hogy egy új kiutasítási határozat kibocsátása gyorsabb és hatékonyabb visszaküldéshez, illetve kitoloncoláshoz vezetne, a tagállamoknak lehetőségük lenne arra, hogy a gyors visszaküldés biztosítása érdekében ezt a megoldást válasszák. Ez vonatkozna arra a helyzetre is, amikor a harmadik országbeli állampolgárt a Schengeni határellenőrzési kódex 23a. cikkével összhangban, illetve kétoldalú megállapodás értelmében átadják egy másik tagállamnak. A kompromisszumos javaslat egyértelművé teszi továbbá azt is, hogy a dublini ügyek nem tartoznak a kötelező kölcsönös elismerés hatálya alá.

Ezen túlmenően **a tagállamok számára hosszabb időt kell biztosítani a kölcsönös elismerés kötelezővé tételéig**, hogy jobban fel tudjanak készülni erre a fontos lépésre. Ezért a kölcsönös elismerés a paktum alkalmazásának kezdőnapjától számított három év elteltével válna kötelezővé, a Bizottság által javasolt egy év helyett.

Az elnökségi kompromisszumos javaslatban foglalt **egyéb elemek** közé tartoznak még a következők: egyrészt nem lenne kötelező az európai kiutasítási határozat alkalmazása, tekintettel a tagállamoknak a szükségtelen adminisztratív terhekkel kapcsolatos aggályaira; másrészt kikerült a javaslatból az a bonyolult ellentételezési mechanizmus, amely a másik tagállam által kibocsátott kiutasítási határozat végrehajtásakor felmerülő, visszaküldéssel kapcsolatos költségek megtérítésére szolgálna.

Ezek az elemek a tagállamok által kért, **szükséges rugalmasságot is biztosítanak**.

Végezetül, az arra vonatkozó javaslatunk, hogy **a Bizottság a jövőben vizsgálja felül a kötelező kölcsönös elismerés hatékonyságát**, valamint a célzott módosítások javasolásának lehetősége segítené azt, hogy időtálló mechanizmust hozzunk létre.

Az elnökség úgy ítéli meg, hogy a fent említett elemek – amelyek további rugalmasságot eredményeznek a tagállamok számára – együttesen lehetővé fogják tenni, hogy a közeljövőben megvalósuljon a kiutasítási határozatok kötelező kölcsönös elismerése az Európai Unióban, ez pedig egyrészt erőteljes jelzés lesz arra vonatkozóan, hogy a visszaküldés nem kerülhető el egy másik tagállamba szökéssel, másrészt biztosítani fogja a visszaküldéseknek a lehető leggyorsabb módon történő végrehajtását. Ez a rendeleten belül szintén egy olyan terület, amely tekintetében a tagállamoknak készen kell állniuk a kompromisszumra ahhoz, hogy előrelépést érhessünk el a javaslattal kapcsolatban.

***Az IB Tanács soron következő, októberi ülésén fel fogjuk kérni a minisztereket arra, hogy hagyják jóvá a fentiekben körvonalazott megoldást a más tagállamok által kibocsátott kiutasítási határozatok kötelező kölcsönös elismerésének megvalósítására.***

***A minisztereket fel fogjuk kérni arra is, hogy tegyenek észrevételeket a kötelező kölcsönös elismerést illető további kivételek körével és jellegével kapcsolatban, annak érdekében, hogy ki lehessen alakítani a megfelelő egyensúlyt a kölcsönös elismerésben rejlő lehetőségek maradéktalan kiaknázása és a rugalmasság fenntartása között.***